

Congreso Internacional

KU Leuven (Bélgica), 17 y 18 marzo de 2022

- Llamada a comunicaciones -

ESCRITURAS DESTERRITORIALIZADAS:

LITERATURA FEMENINA Y MIGRACIÓN HISPANOAMERICANA EN EUROPA

Las primeras décadas del siglo XXI han dado lugar a un aumento significativo en los movimientos migracionales de mujeres hispanoamericanas hacia Europa debido a dos razones principales: el aumento de las dificultades en el tránsito hacia los Estados Unidos como primer destino, lo que las empuja a probar nuevas rutas con España como puerta de entrada al Viejo Continente¹; y, asimismo, la necesidad prioritaria de la fuerza de trabajo femenina en los empleos de los países de acogida². De forma sincrónica, a lo largo de las primeras décadas de siglo se ha conformado un nutrido y diverso grupo de mujeres procedentes de Hispanoamérica que dan buen detalle de sus vivencias como migrantes en el conjunto de países que conforman la Unión Europea a través de la génesis literaria (bien testimonial, bien ficcionalizada) haciendo así de la literatura un vaso comunicante de la experiencia migrante entre las desplazadas y el tejido social. De esta forma, María Teresa Ruiz Rosas (Perú) ha explorado la vulnerabilidad extrema de la indocumentada peruana en Alemania en su *Nada que declarar. El libro de Diana* (2015); Flavia Company (Argentina) ha creado imágenes pictóricas del proceso migratorio y ha descrito su carácter hereditario para la mujer porteña en *Volver antes que ir* (2012); María Fernanda Ampuero (Ecuador) relata la doble moral de las instituciones europeas frente a su necesidad de la fuerza de trabajo corporal de las mujeres latinoamericanas mientras se dificulta su acceso a los beneficios de la documentación en *Permiso de residencia. Crónicas de la emigración ecuatoriana a España* (2013); o Cinthya Maldonado (Honduras), entre otras, hace hincapié en una precariedad lacerante intrínseca a la vida de la migrante centroamericana en España en *Mujeres Migradas* (2018) y *Emociones diversas* (2019).

¹ Aurora García Ballesteros, Beatriz Jiménez Basco y Ángela Redondo González (2009). "La inmigración latinoamericana en España en el siglo XXI". *Investigaciones Geográficas*, 70, 55-70.

² Nuria Del Olmo Vicén (2008). "Reflexiones sobre inmigración y servicios sociales en España". *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, 37, 1-21.

Dado el carácter reciente de dicha producción migracional y una necesidad creciente de estrategias interdisciplinarias que aborden el objeto de estudio desde una perspectiva que englobe su literatura como fenómeno multifactorial, se invita a todo interesado que se halle vinculado al estudio e investigación de las Humanidades y/o de las Ciencias Sociales a participar en este congreso presencial que tendrá lugar en la universidad KU Leuven (Bélgica) durante los días 17 y 18 de marzo de 2022. Los principales objetivos de este son divulgar las nuevas investigaciones acerca de la literatura migracional escrita por mujeres hispanoamericanas en Europa y, de igual modo, establecer redes que faciliten el diálogo entre colegas de disciplinas afines dado el carácter interdisciplinario del objeto de estudio. Invitamos así a enviar el resumen de las comunicaciones orales que versen principalmente sobre:

- Mujer migrante latinoamericana y literatura testimonial escrita en Europa (antecedentes y/o siglo XXI): aproximaciones multidisciplinares desde las Humanidades y las Ciencias Sociales.
- El cine y el documental como cuerpo testimonial de la migración hispanoamericana femenina en Europa (siglo XXI).
- Vasos comunicantes entre la literatura española y la literatura hispanoamericana migracional escrita por mujeres.
- Migración femenina y las nuevas tecnologías (testimonio en forma audiovisual, blogs y creación artística, activismos cibernéticos).
- Literatura escrita por mujeres latinoamericanas y traducción.
- Cuerpo migrante y violencias simbólicas en la literatura testimonial.
- La literatura como divulgación de mujeres refugiadas en Europa.

Para participar en el congreso será necesario enviar un correo con el asunto CONGRESO KULEUVEN a congresokuleuven@gmail.com junto con la propuesta de comunicación donde se debe incluir nombre y apellidos, correo electrónico, institución académica y cargo desempeñado. Las propuestas deberán tener una extensión máxima de 350 palabras y pueden enviarse hasta el 9 de enero de 2022 (incluido). Las ponencias contarán con un tiempo límite de 20 minutos. Por su parte, los organizadores comunicarán su decisión sobre la aceptación de las propuestas para el congreso el día 17 de enero de 2022 y la participación tendrá un coste de 30 euros.

La activista hondureña en pro de los derechos de las mujeres migrantes y escritora, Cinthya Maldonado, ofrecerá una charla sobre experiencia migrante, género y literatura que finalizará con un recital poético. Asimismo, la doctora Luisa Rodríguez Muñoz

(Universidad de Córdoba, España) impartirá una conferencia plenaria sobre descolonización, feminismo y traducción en la literatura hispanoamericana.

Todos y todas las participantes serán contactadas para ofrecerles la oportunidad de postular su comunicación en forma de artículo para su inclusión en un dossier temático, siempre que superen los controles de calidad científica y rigor académico, en *Letral* (incluida en Scopus y con un ICDS en MIAR de 9.6 en 2020).

<https://revistaseug.ugr.es/index.php/letral/index>

Fechas importantes

5 de noviembre de 2021	Apertura del envío de comunicaciones
9 de enero de 2022	Cierre del envío de comunicaciones
17 de enero de 2022	Comunicación de aceptación en el congreso
17 y 18 de marzo de 2022	Congreso

Preguntas y respuestas

¿Cuántas personas pueden presentar una comunicación conjunta?

Hay un máximo de 2 personas para una misma comunicación. De la misma forma, cada persona solo podrá presentar una única comunicación siendo esta individual o en conjunto.

¿Existe la posibilidad de presentar una comunicación en línea?

No. El congreso ha sido concebido como una actividad de modalidad únicamente presencial. Solo en caso de emergencia sanitaria será entonces viable la modalidad *online*.

No conozco la ciudad, ¿pueden ofrecerme información sobre Leuven?

Para información sobre la ciudad y turismo en Leuven pueden dirigirse a la siguiente dirección (en español): <https://www.visitleuven.be/es>

Bibliografía

Benlloch Domènech, Cristina y Joan Lacomba Vázquez (2013). "Las mujeres en la literatura española sobre inmigración. Una revisión bibliográfica". *Ellas se van: mujeres migrantes en Estados Unidos y España* (coord. por Martha Judith Sánchez Gómez, Inmaculada Serra Yoldi), 129-157.

Cárdenas-Rodríguez, Rocío, Carmen Monreal-Gimeno e Itahisa Pérez Pérez (2008). "La inmigración femenina en España". *Revista de humanidades*, 15, 115-138.

Del Olmo Vicén, Nuria (2008). "Reflexiones sobre inmigración y servicios sociales en España". *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, 37, 1-21.

García Ballesteros, Aurora, Beatriz Jiménez Basco y Ángela Redondo González (2009). "La inmigración latinoamericana en España en el siglo XXI". *Investigaciones Geográficas*, 70, 55-70.

Pérez Camarés, Antía (2004). "Los residentes latinoamericanos en España: de la presencia diluida a la mayoritaria". *Papeles de población*, 10, 41, 259-295

Peris Blanes, Jaume (2014). "Literatura y testimonio. Un debate". *Revista Puentes de Crítica Literaria y Cultural*, 1, 10-17.

Piqueras Haba, Juan (2011). "El mundo en movimiento. Migración internacional y globalización". *Cuadernos de geografía*, 90, 187-210.

Rebolledo Gámez, Teresa y Rocío Rodríguez Casado (2019). "Mujeres migrantes, vulnerabilidad y derechos humanos". *Collectivus. Revista de Ciencias Sociales*, 6, 2, 59-69.

Sobrados León, Maritza. (2011). "La inmigración como problema. Percepciones sociales y representaciones mediáticas". *Prisma Social*, 6, 1-26.

Unda, René y Sara Victoria Alvarado (2012). "Feminización de la migración y papel de las mujeres en el hecho migratorio". *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 10, 1, 593-610.

Algunas obras destacadas

Ampuero, María Fernanda (2011). *Lo que aprendí en la peluquería*. Quito: Dinediciones.

- (2013). *Permiso de residencia. Crónicas de la emigración ecuatoriana a España*. Quito: Editorial Ecuador.
- (2018). *Pelea de gallos*. Madrid: Páginas de Espuma.
- (2021). *Sacrificios humanos*. Madrid: Páginas de Espuma.

Company, Flavia (2012). *Volver antes que ir*. Madrid: Eugenio Cano Editor.

Harwicz, Ariana (2012). *Matate, amor*. Madrid: Lengua de Trapo.

- (2014). *La débil mental*. Buenos Aires: Mardulce.

Jeftanovic, Andrea (2016). *Destinos errantes*. Barcelona: COMBA.

Maldonado, Cinthya (2018). *Mujeres migradas*. Madrid: Letrame Editorial.

- (2019). *Emociones diversas*. Barcelona: Cinthya Maldonado.

Ruiz Rosas, Teresa (2015). *Nada que declarar. El libro de Diana*. Madrid: Editorial Turpial.

Sainz Borgo, Karina (2019). *Crónicas barbitúricas*. Madrid: Círculo de Tiza.

- *El tercer país*. Barcelona: Lumen.

Dirección

Endika Basáñez Barrio (endika.basanez@ehu.eus)

Investigador postdoctoral del Gobierno Vasco/ Eusko Jaurlaritza

Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España

Silvana Mandolessi (silvana.mandolessi@kuleuven.be)

Profesora titular del Departamento de Teoría de la Literatura y Estudios Culturales

KU Leuven, Bélgica

Comité científico	Comité organizador
Benjamín Tejerina Montaña Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España	Marina Ruiz Cano Le Mans Université, Francia
Olatz González Abrisketa Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España	Liesbeth François KU Leuven, Bélgica
Natalia Vara Ferrero Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España	Joseba García Martín Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España
Loreta de Stasio Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España	Javier Diz Casal Universidad Internacional de La Rioja (UNIR), España
Paola Gentile Università degli Studi di Trieste, Italia	M ^a Pilar Castillo Bernal Universidad de Córdoba (UCO), España
Aitzpea Leizaola Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España	Carlos García Grados Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España
María Teresa Muñoz García de Iturrospe Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/ EHU, España	Soledad Díaz Alarcón Universidad de Córdoba (UCO), España

Este congreso es una actividad científica desarrollada por:

Grupo de investigación consolidado

“Cambio social, formas emergentes de subjetividad e identidad en la sociedad contemporánea” [IT1199-19]

Grupo de investigación consolidado Tipo A del Sistema Universitario Vasco



GIZARTE
ETA KOMUNIKAZIO ZIENTZIEN
FAKULTATEA
FACULTAD
DE CIENCIAS SOCIALES
Y DE LA COMUNICACIÓN

<https://identidadcolectiva.es/inicio/grupo-de-investigacion-consolidado/>

congresokuleuven@gmail.com